

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (77)484

Vol. 1977/0151

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(77) 484 endelig udg.

Bruxelles, den 23. november 1977.

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN TIL RADET

om levering af fødevarehjælp i form af korn til Tanzania
med henblik på oprettelse af en strategisk reserve

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(77) 484 endelig udg.

Ved nærværende meddelelse foreslår Kommissionen Rådet, at der efter at Tanzanias regering har anmodet derom, og generaldirektøren for FAO har støttet denne anmodning gives Tanzania en fødevarehjælp med henblik på oprettelse af en strategisk kornreserve i dette land. Tanzanias regering anmoder Fællesskabet om en fødevarehjælp på 50 000 tons fordelt over flere år på følgende måde:

30 000 tons i 1976/77

10 000 tons i 1977/78

10 000 tons i 1978/79

1. Grundlæggende oplysninger

Tørken i Tanzania i 1973 og 1974 har resulteret i en alvorlig mangel på fødevarer, som har tvunget regeringen til at indføre meget betydelige mængder korn¹⁾. Importpriserne for dette korn tillige med de høje råvarepriser har haft meget uheldige virkninger for landets valutareserver (efter et overskud på 35 millioner \$ i 1973 udviste betalingsbalancen et underskud på 155 millioner \$ for 1974). For at undgå at denne situation gentager sig, er regeringen i Tanzania fremkommet med tanken om at oprette en strategisk kornreserve i Tanzania, og den har anmodet FAO om i 1976 at sende en delegation for at undersøge dette problem samt andre aspekter i forbindelse med sikkerheden i landets fødevareforsyning. Det er regeringens tanke, at oprettelsen af denne strategiske reserve skal være en integrerende del af den officielle pris- og markedsføringspolitik for korn, som har til formål at øge den lokale produktion.

1) I løbet af de to kriseår har Tanzania indført henholdsvis 272 000 tons (1973/74) og 504 000 tons (1974/75).

På grundlag af resultaterne fra FAO-delegationen har regeringen truffet beslutning om et nationalt program for sikkerhed i fødevareforsyningen med følgende hovedelementer:

- en forøgelse i produktionen af sorghum og hirse, hvilket forudsætter en investering på 15,5 millioner \$, ud over de allerede eksisterende projekter (med deltagelse af Verdensbanken) med henblik på en forøgelse af majsproduktionen over en fireårsperiode.
- oprettelse over en treårsperiode af en strategisk kornreserve på ca. 100 000 tons (60 000 tons i 1977).
- iværksættelse af administrative og finansielle procedurer til egnet forvaltning af lagrene.
- oprettelse af en ordning med tilsyn med høsten og markedsinformation.
- udarbejdelse af uddannelsesprogrammer for det personale, der skal forvalte kornreserven.

2. De vigtigste træk vedrørende selve reserven og dens oprettelse

a) Reservens formål og anvendelse

Formålet er at oprette en reserve på 100 000 tons korn, hvilket svarer til seks måneders forbrug for befolkningerne i byerne eller, i krisetilfælde, til tre måneders forbrug for befolkningerne i byerne og på landet. Denne reserve vil gradvis blive oparbejdet over en treårsperiode, hvorefter den vil blive suppleret op ved hjælp af lokal produktion. Den vil blive anvendt til at imødegå knaphed som følge af nødsituationer. De mængder som udtages af reserven, vil blive solgt gennem normal markedsføring, men de vil også undtagelsesvis kunne uddeles gratis. Denne reserve vil være regeringens ejendom og forvaltes af National Milling Corporation, som kun kan frigive reserven i ovennævnte tilfælde.

Hvis reserven i den treårige oprettelsesperiode opbruges, skal den med hjemmel i en beslutning fra Ministère de l'Agriculture udarbejdet i samarbejde med FAO retableres ved hjælp af lokale ressourcer eller kommerciel import eller eventuelt igennem fødevarehjælp. Der vil blive tilvejebragt driftskapital, således at regeringen kan sikre, at reserven anvendes efter hensigten. Denne kapital vil blive suppleret med indtagterne fra salg af de frigivne mængder.

Med hensyn til lageromsætningen, må de nærmere enkeltheder fastsættes af Ministère de l'Agriculture sammen med FAO. Omsætningen sker ved at de nødvendige mængder sælges på det lokale marked og erstattes med indført korn eller korn af lokal oprindelse.

b) Levering af korn (anslået til 15,6 millioner \$ for denne reserve)

Levering kan ikke ske fra lokale ressourcer, idet produktionen ikke er tilstrækkelig til at kunne dække forbruget. Underskuddet i landets produktion var på 180 000 tons i 1976/77, og prognoserne for de to efterfølgende år opererer med et underskud på 120 000 tons i 1977/78 og 80 000 tons i 1978/79.

Reserven skal således i princippet dannes ved hjælp af import bl.a. i form af fødevarehjælp, under hensyn til landets vanskelige udenrigsøkonomiske forhold (betalingsbalanceunderskud på 155 millioner \$ i 1974, 18 millioner \$ i 1975) og den almindelige økonomiske situation (BNI på 160 \$ pr. indbygger i 1974).

Til dato er der fra andre bidragydere afgivet tilsagn om levering det første år som følger:

Australien 6 000 tons, Canada 10 000 tons og sandsynligvis Forbundsrepublikken Tyskland 6 000 tons.

c) Lagerkapacitet

Under første fase, hvor reserven skal bringes op på 60 000 tons, vil den nødvendige kapacitet kunne findes på de eksisterende lagre, som endvidere har en disponibel kapacitet for anden og tredje fase på 23 000 tons, medens der skal opføres siloer og lagre med en kapacitet på 77 000 tons; omkostningerne hertil anslås til 6,6 millioner \$. Det forenede Kongerige har besluttet til dette projekt at yde finansiel støtte til skabelse af en lagerkapacitet på 40 000 tons (samt vejanlæg).

3. Kommissionens forslag

I betragtning af det formålstjenlige i de påtænkte investeringer samt den grundige forberedelse af det i samarbejde med FAO udarbejdede projekt foreslår Kommissionen at der træffes beslutning om at yde Tanzania en fødevarehjælp til den strategiske kornreserve. Skønt det havde været ønskeligt at indgå forpligtelser for en treårsperiode, sideløbende med reservens tilblivelse, begrænser Kommissionen sit forslag til at gælde en tildeling for 1977; denne foranstaltning skal betragtes som et første forsøg, og Kommissionen forbeholder sig ret til at forelægge supplerende forslag inden for rammerne af senere programmer.

Da de samlede mængder korn, som Fællesskabet råder over med henblik på fødevarehjælp endvidere er begrænsede, mener Kommissionen at disse mængder fortrinsvis skal anvendes til direkte forbrug. Dette er årsagen til at de mængder, der bevilges til denne foranstaltning, - selv om det anses for rimeligt at imødekomme anmodningen fra regeringen i Tanzania, - ikke kan nå op på de 30 000 tons, som der er ansøgt om for 1976/77.

Derfor foreslår Kommissionen at der til dette projekt ydes 5 000 tons korn¹⁾ (sandsynligvis majs), leveret frit lastehavn af reserven på 1977-programmet, som nu er på 58 320 tons; denne foranstaltning, hvis værdi i verdensmarkedspriser kan anslås til 420 000 RE, medfører ikke nye omkostninger for Fællesskabet, for så vidt som den kommer ind under et program og bevillinger, om hvilke der allerede er truffet beslutning²⁾.

For at opnå størst mulig sikkerhed for projektets gennemførelse, og dermed for det berettigede i en eventuel fortsættelse, bør Fællesskabet yde denne bistand på betingelse af, at der nedsættes et rådgivende udvalg bestående af en repræsentant for regeringen, en repræsentant for FAO og repræsentanter fra de bidragydende lande og organisationer. Regeringen skulle så rådføre sig med dette udvalg, hver gang, der skal træffes beslutning om anvendelse af reserven, og udvalget skal da tilkendegive:

- om reserven anvendes til sit rette formål
- hvorledes reserven skal reableres (lokale ressourcer, kommerciel import, fødevarehjælp.)

Konklusioner

Rådet anmodes om på de ovennævnte betingelser at godkende at der tildes Tanzania 5 000 tons korn leveret frit lastehavn med henblik på oprettelse af en strategisk kornreserve.

-
- 1) Foruden de 5000 tons, som er tildelt Tanzania til direkte forbrug under 1977-programmet.
 - 2) Denne foranstaltning omfattes således af det detaljerede finansieringsbilag, som er vedlagt programmet for fødevarehjælp i form af korn for 1977 (dok. CQM(76)546 endel. af 20. oktober 1976).